

Numéro 70 – décembre 2021

INFO... PHIL

Bulletin d'information du Club philatélique de Bulle

Le mot du président

Le club de Bulle prend un petit coup de jeune, en effet il se peut que certains membres observateurs ont déjà remarqué le nouveau logo du club. Pour les autres il se trouve en haut à gauche de cette première page. Il ornera désormais toutes nos correspondances.

La pandémie nous embête encore un peu, mais le club est fier d'avoir mis sur pied sa traditionnelle bourse-exposition annuelle, elle a pris ses quartiers à l'Hôtel de Ville de Bulle le 14 novembre. Nous avons été très heureux d'avoir pu saluer un public relativement nombreux. Ce signe est encouragement, les affaires philatéliques reprennent, il était temps.

Pour tous les amis de la philatélie thématique, le CPB a mis à disposition de la Société Philatélique Thématique de Suisse (SSPT / SMV) ses locaux pour un séminaire philatélique. C'est déjà un succès, car ce séminaire sera proposé deux fois : les samedi 5 et 12 mars 2022. Il y a encore quelques places, donc n'hésitez pas à vous renseigner auprès du rédacteur en chef (jeanmarc.seydoux@bluewin.ch ou au 079/599.21.18).

Au plaisir de vous revoir et philatéliquement vôtre.



Voici un timbre montrant les astronautes saluant le drapeau américain. Mais qu'y a-t'il d'étrange dans ce timbre ?

Réponse à la fin du bulletin...

La minute philatélique de Christian Keller.

Voici Noël...



Conrad Franz Gruber (né en 1787) est un maître d'école primaire autrichien qui est également organiste et chef de chœur de l'église Saint-Nicolas dans le village voisin de Oberndorf bei Salzburg. C'est en 1816, à Mariapfarr qu'il rencontre **Josef Mohr** un prêtre catholique qui vient d'écrire les six [strophes](#) du poème ***Stille Nacht, heilige Nacht*** soit ***Douce nuit, Sainte nuit*** poème qui va devenir le [chant de Noël](#) le plus populaire dans le monde. Gruber le met en musique en 1818 sur un accompagnement de guitare. Quelques années plus tard, Gruber compose une version pour orgue et pour orgue et orchestre.

Le premier timbre de Noël au monde a été émis au Canada le 7 décembre 1898. Ce timbre marqua l'instauration d'un tarif postal unique de 2 cents, effectif à partir du 25 décembre 1898, pour l'envoi de courrier dans plusieurs pays de l'Empire britannique ayant choisi d'adhérer à ce système. Il comporte une carte mondiale sur projection de Mercator et la mention "**X-Mas 1898**". Il propose en rouge les pays appartenant à l'Empire britannique de l'époque.



La devise "We hold a vaster Empire than has been!" Soit : Nous détenons un empire plus vaste qu'il ne l'a jamais été. fait référence à une chanson du poète Sir Lewis Morris, "A Song of Empire", composée le 20 juin 1887 en l'honneur du 50^e anniversaire du règne de la reine Victoria.

L'émission de ce timbre marqua le début de la tradition des timbres de Noël.

A noter que XMas est une abréviation anglaise qui veut dire Christmas soit Noël.



Christian Keller

Dossier pratique : Le matériel adéquat pour les concours.

Ce dossier va présenter les EMA (empreinte de machine à affranchir), et comme tout matériel présenté en concours, il est intéressant de montrer différentes variétés d'EMA. Comme toujours, des pièces philatéliques d'excellentes qualités sont requises dans une collection, ceci s'applique tout naturellement aux EMA.



La première expérimentation de machine à affranchir a lieu en 1897 avec trois distributeurs d'empreintes pré-datées installés dans des bureaux de poste new-yorkais par Di Brazzi.

Plusieurs sociétés distribuent des machines à affranchir. Un code de lettres permet de les identifier. Sur le marché existent les machines HAVAS, SMH Havas, SMH Alcatel, Opus Alcatel SMH Adrex, Satas, Secap, Pitney-Bowes, Ascom-Hasler. Il est bien d'en décrire quelques-unes dans la collection, afin de montrer les connaissances philatéliques.

Suite à une recommandation de l'UPU, la plupart des EMA sont frappées en rouge (ou nuances de rouge) pour le courrier international. La couleur reste libre pour le courrier intérieur mais la majorité des pays utilise une seule couleur. Font exception, les USA, le Canada et certains autres, rares.



Depuis 2001 la plupart sont devenues bleues, selon une recommandation de l'UPU, le bleu réagissant mieux aux lecteurs optiques.



Comme toute pièce philatélique, il est important de montrer des pièces provenant de différents pays.



EMA Pitney Bowes "6900" series (MV), 1986.



EMA Pitney Bowes "A900".

Il faut prescrire des pièces abîmées, mais également des EMA mal frappées, où il est difficile de lire aisément le texte ou l'illustration.



EMA Pitney Bowes "6300".

Mais encore une fois, pour du matériel ancien et parfois difficile à trouver, une bonne qualité (mais pas exceptionnelle) est tolérée :



EMA Francotyp "B".



EMA Pitney Bowes-GB "5349".



EMA Pitney Bowes, préfixe 4D, modèle DM400-1000.

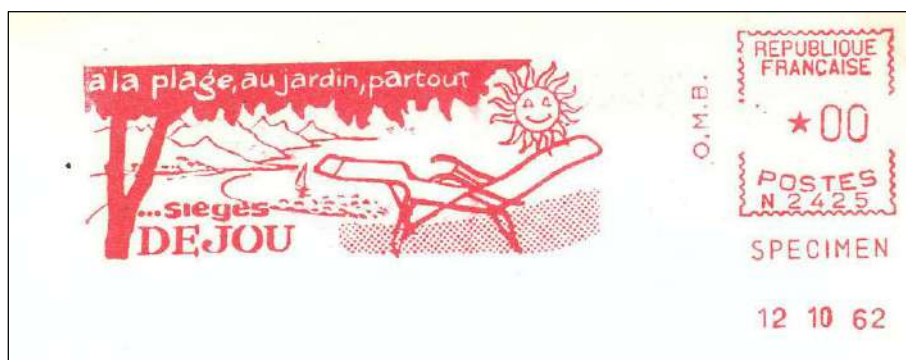
Il est important de montrer des spécimens, il en existe plusieurs types. La valeur d'affranchissement est en général 0, mais la notation spécimen doit être imprimée.



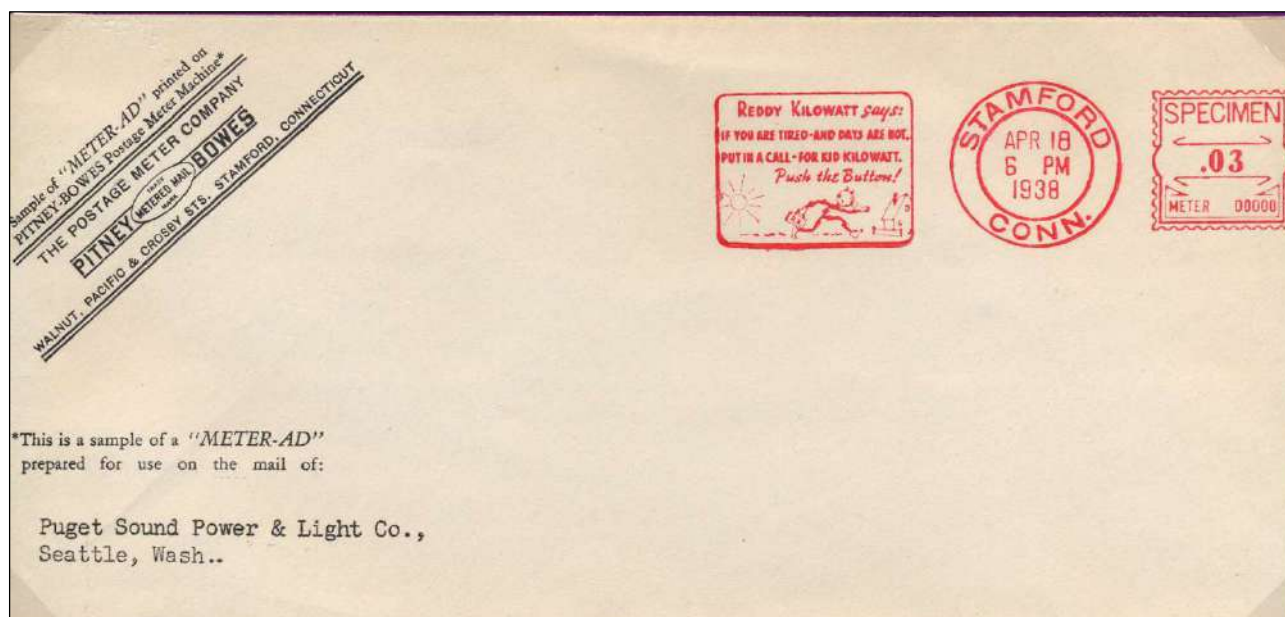
Spécimen de démonstration (Vorführstempel) Francotyp "Cc/Ccm/Cm".



Spécimen SECAP.



Spécimen SECAP.



Spécimen Pitney Bowes sur enveloppe de présentation de la Société Pitney Bowes.



Softeis
die leckere
Erfrischung
im Kaufhaus.

LUMEN GMBH KULMBACH

91737



90404

Lumen GmbH Nahrungsmittel
und Maschinenfabrik

26. SEP. 1970

865 Kulmbach
Potsmannsberger Str. 37

Berlin

1 Com dreistellig
1 Tagesstempel
1 Werbeklischee

91737
- 65565

wir erbitten Ihre Vorlage
365 Kulmbach 2
500,--
220 V We.-Strom

060/82189

02.08309 27. 4.70

wie oben - p. Kiste

Carte de présentation de l'EMA Francotyp "Cc/Ccm/Cm".

Il faut en général éviter des EMA sans valeur d'affranchissement. Mais comme toujours il peut y avoir une exception, c'est le cas d'EMA américaines pendant la sombre période d'Unabomber.



EMA Hasler "Mailmaster".

Après les problèmes créés par Unabomber (Theodore Kaczynski, terroriste qui a envoyé 16 bombes en 18 ans par la poste) certains bureaux de poste ont décidé de séparer automatiquement les grands paquets pour une inspection plus poussée. Si le port était acquitté par des timbres, une EMA était imprimée avec la valeur \$ 0,00 et collée sur le colis, ainsi le scanner de tri pouvait détecter cette EMA et l'envoyer au service de contrôle.

En général il faut placer les EMA sous fenêtre, mais ce n'est pas toujours possible :



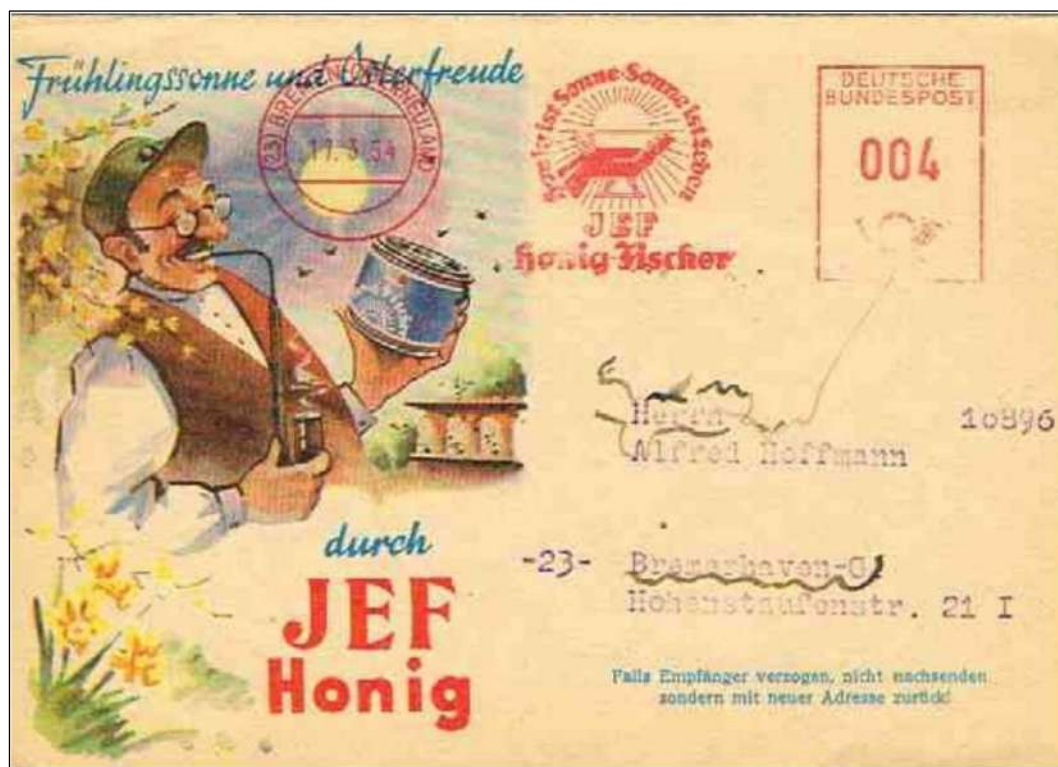
Pour un tarif spécial, c'est conseillé de montrer la pièce entière : *Tarif domestique pour les imprimés <20 grammes du 06.01.1949 au 30.06.1957 : 4 francs.* (Cette lettre était considérée comme un imprimé car elle ne comprenait aucun caractère manuscrit ni personnel).

Si l'EMA recouvre partiellement des indications précieuses sur le type de document, alors il est conseillé de montrer la pièce en entier, en prenant garde de bien décrire le tarif (si c'est un envoi peu courant).



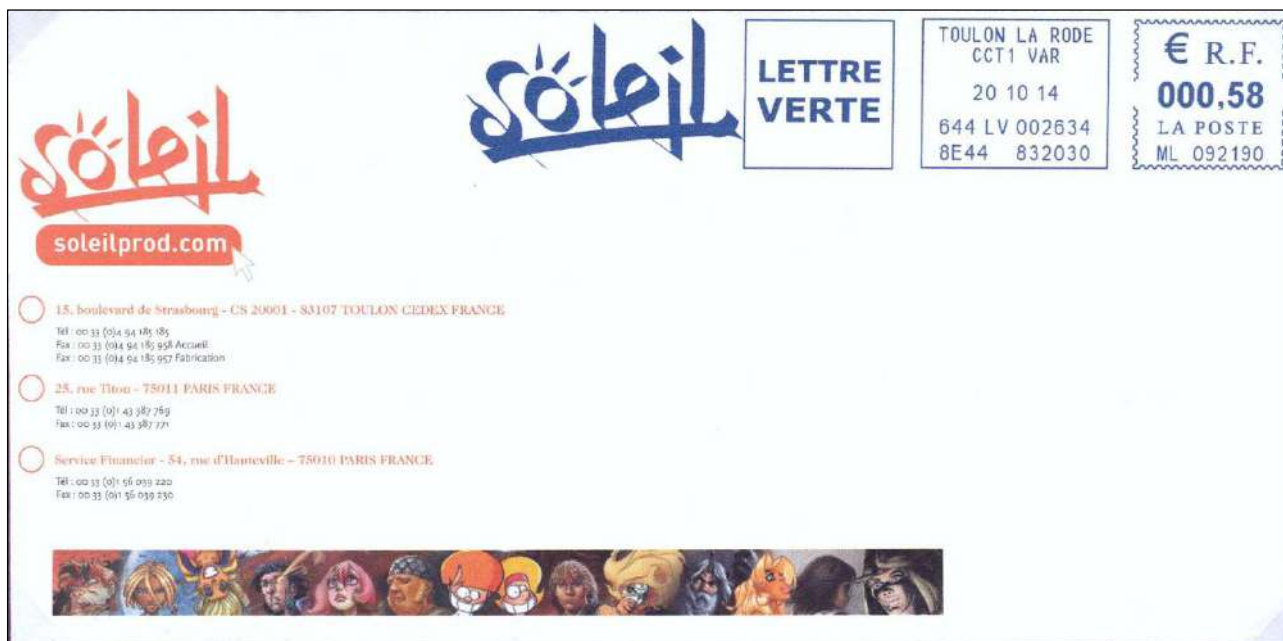
EMA Francotyp. Tarif pour les échantillons (Warenproben) jusqu'à 250 grammes du 01.08.1927 au 31.07.1933 : 15 pfennige.

Egalement c'est acceptable de montrer une pièce en entier si l'EMA recouvre la publicité d'un pli privé et que les sujets concordent, mais sinon il ne faut montrer que l'EMA :



EMA Francotyp "Cc/Ccm/Cm".

Cette lettre n'a pas circulé, donc on sent bien la fabrication. Seule l'EMA doit être présentée (sous fenêtre pour ne pas détruire la lettre) :



EMA Pitney Bowes/SECAP "DM INFINITY".

Il est enfin plus rare de trouver des EMA présentant des erreurs :



Publicité à l'envers.

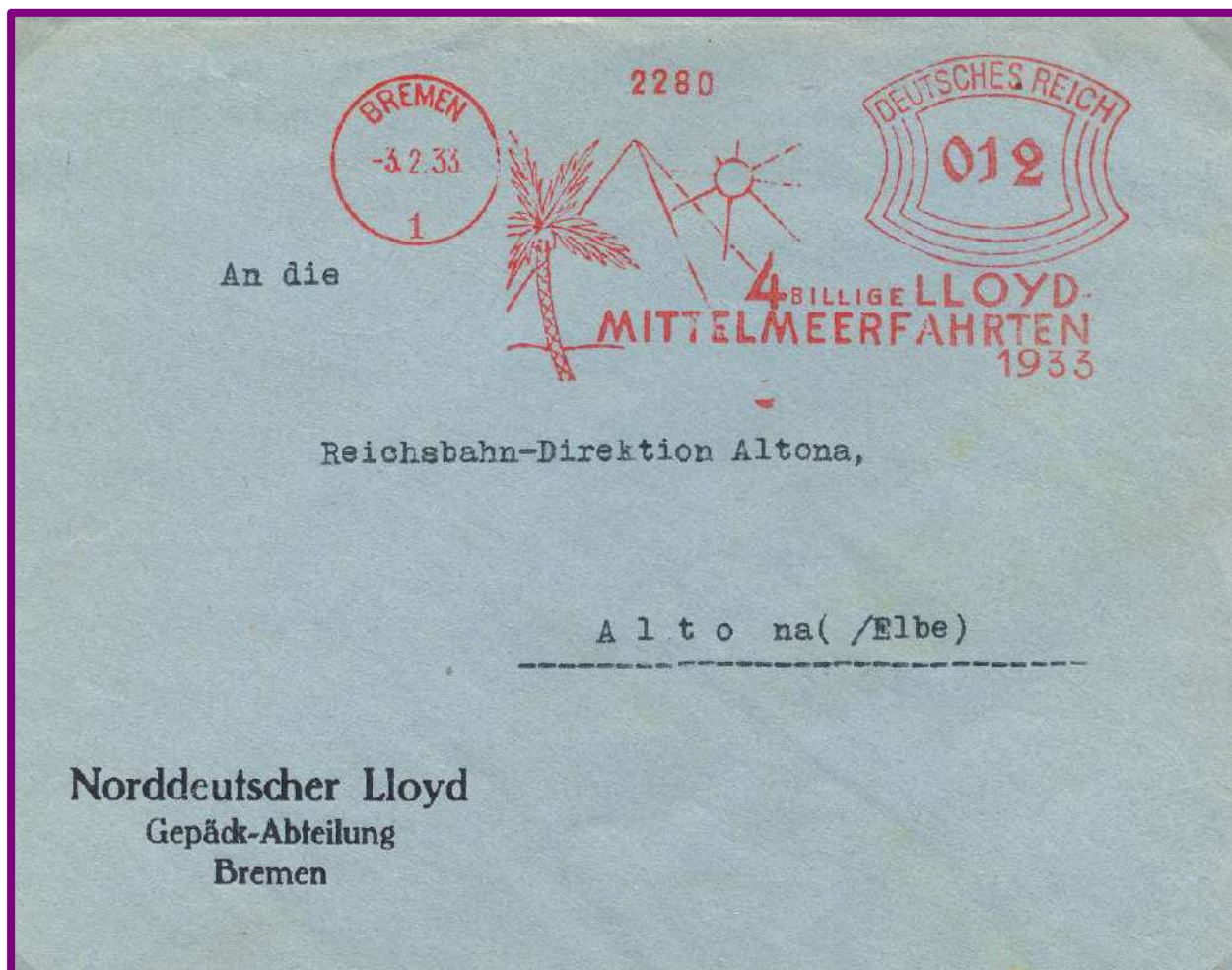


Memsin au lieu de Mesmin.



Impression partielle.





Empreinte de machine à affranchir, type B2. Francotyp "B". Tarif pour le régime intérieur les lettres jusqu'à 20 g. pour la période du 15.01.1932 au 28.02.1946 : 12 pfennige.

En cherchant bien, on trouve toujours une meilleure pièce !



Premier vol du LZ 127 Graf Zeppelin (20 au 29.03.1932) pour l'Amérique du Sud de Friedrichshafen à Rio de Janeiro. Affranchissement RM : 1,25 poste aérienne, 0,25 surface.

Des villes qui s'appellent Lunas - Luna.

Dans ma collection consacrée à la lune, j'ai pu trouver des pièces philatéliques comprenant le nom Lunas. Ces noms ne viennent pas toujours de la lune.

Lunas, Hérault (France)

L'ancienne étymologie vulgaire attribue le vocable à l'aspect général de la localité première à laquelle la disposition des constructions adossées à la colline du Redondel, et resserrées entre les ruisseaux de Nize et de St Georges, et de la rivière du Gravezon, offraient au regard l'aspect général d'un croissant de lune.



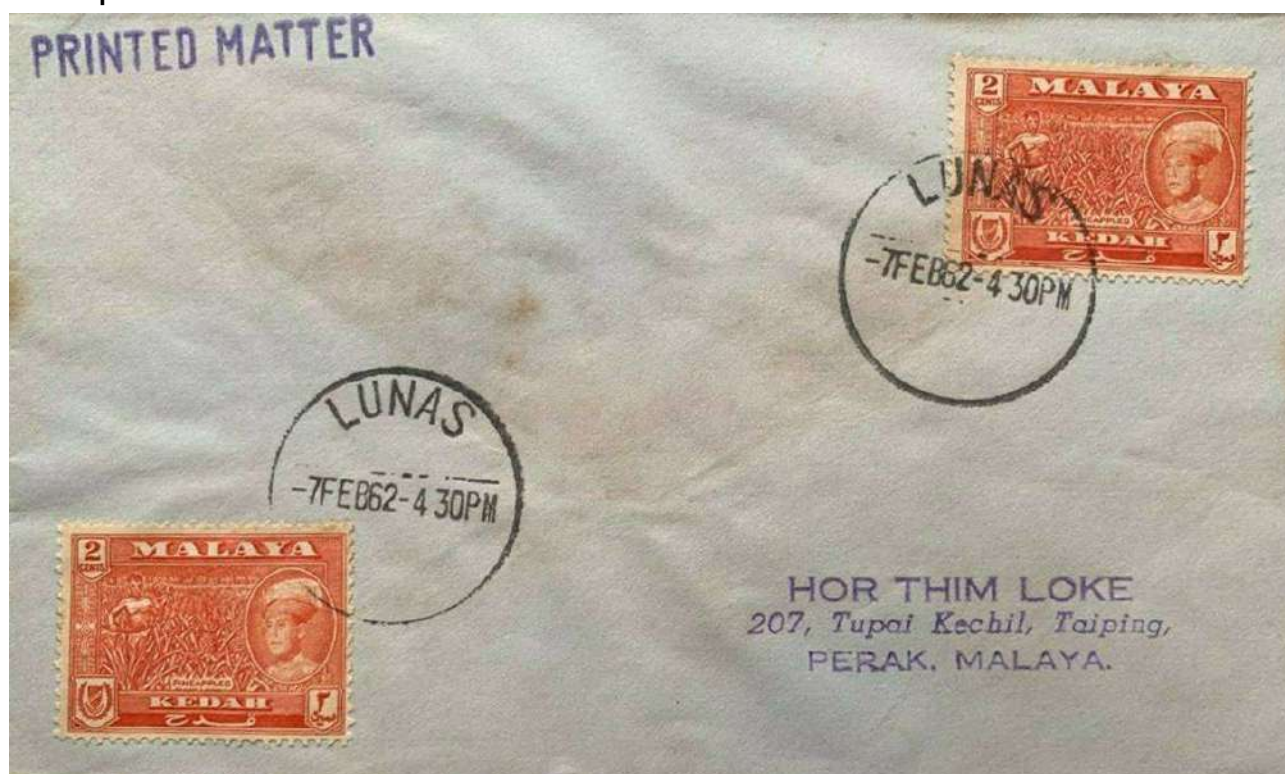
Pli de Lunas du 17 juin 1866. Tarif pour le courrier de bureau à bureau, échelon 1 (jusqu'à 20 gr.) pour la période du 01.07.1854 au 31.08.1871 : 20 centimes. Cachet type 15 (apparu en 1838 et fabriqué jusqu'en 1867). Annulation par le timbre "Gros Chiffre", interdit à la fin mars 1876 pour imposer l'annulation des timbres par les timbres à dates.

Il existe un autre Lunas en France, plus précisément en Dordogne. En 2017 ce village comptait 387 habitants, et il n'y a pas d'office de poste.

Lunas, Kedah (Malaisie)

Lunas est une petite ville de Kedah, juste à l'est de la frontière avec l'État de Penang. Elle comptait 17'774 habitants en 2006. Elle est située à côté de la ville de Kulim à l'ouest, et près de la frontière de Penang à l'est. J'ai trouvé cette jolie lettre, et bien sûr ma première impression est que le nom de cette ville vient de la lune, mais je me trompais...

La ville a commencé à vivre de plantations de tapioca et de sagou vers 1889. Il y avait une jetée sur le ruisseau qui traverse la ville. De là, des barges peuvent amener le tapioca et le sagou en aval. Le ruisseau est le Sungai Kulim. Lunas, qui signifie "quille", a tiré son nom de ce transport maritime.



Tarif postal : dès 1955 jusqu'au 15.11.1964 : 4 cents pour les imprimés de moins de 2 oz (once), une once équivaut à 28,35 grammes.

C'est un sceau peu courant, un sceau de remplacement appelé en anglais "Skeleton" (traduit littéralement par squelette). Il est composé de caractères libres. Les séries de caractères qui pouvaient être composées pour ces sceaux temporaires étaient conservées dans les bureaux de poste et utilisées lorsque, pour une raison ou une autre, le timbre normal n'était pas disponible, généralement en raison d'une perte ou d'une détérioration.

Los Lunas, Nouveau-Mexique (USA)

Des noms de famille nobles, comme Luna, évoquent des images de l'ancienne patrie du peuple espagnol. Le premier porteur du nom Luna, qui est un nom de famille local, a vécu et a possédé des terres où il est né. En Espagne, les noms de famille héréditaires ont été adoptés selon des règles assez générales et, à la fin du Moyen Âge, les noms dérivés de localités se sont de plus en plus répandus. Les noms locaux désignaient à l'origine la propriété du village ou du domaine. Cette habitude a été utilisée dans de nombreuses régions parlant espagnol.

La ville de Los Lunas est le siège du comté de Valencia, situé dans le Nouveau-Mexique, aux États-Unis. Elle est située à une cinquantaine de kilomètres d'Albuquerque.



Le nom "Los Lunas" est une anglicisation partielle du nom de la famille Luna, qui s'est installée à l'origine dans la région (los Luna, en espagnol).

En 2010, Los Lunas comptait 24'877 habitants.

Une curiosité à contempler dans cette région et site archéologique de la pierre du décalogue de Los Lunas, situé sur les pentes du Hidden Mountain.



La Pierre du décalogue de Los Lunas est un énorme rocher situé sur les pentes de Hidden Mountain, près de Los Lunas au Nouveau-Mexique, à une cinquantaine de kilomètres au sud d'Albuquerque et qui porte une inscription taillée d'une façon régulière sur le plat de la roche et qui s'apparenterait au texte du décalogue (les Dix Paroles pour le judaïsme, traduit par les Dix Commandements pour le christianisme, court ensemble écrit d'instructions morales et religieuses reçues, selon les traditions bibliques, de Dieu par Moïse au mont Sinai).

Le poids de cette roche a été évalué à 80 tonnes. Elle est donc intransportable pour être mise à l'abri dans un musée et a fortiori ne fut point transportable dans l'Antiquité. La zone est privée et l'accès est payant pour les visiteurs.

La première mention de la pierre date de 1933, lorsque le professeur Frank Hibben, un archéologue de l'Université du Nouveau-Mexique a été conduit par un guide jusqu'à ce rocher, qui aurait initialement été découvert en 1880 par un enfant.

Luna, Aragon (Espagne)

Selon la légende, l'assaut des conquistadors se déroulait la nuit et les yeux de la population chrétienne étaient comme des étoiles à cause de la lumière de la lune. Les assaillants avaient peur des défenseurs qui ressemblaient à une armée de fantômes. Le nom du village est devenu Luna (lune).



Enveloppe avec la marque à l'encre "L^A / ARAGON" appliquée à Luna, circulant par Ejea de los Caballeros (timbre dateur rouge EJEA D.L.CAB.). Port de 1 real en bleu appliqué à Saragosse. La Luna comptait 957 habitants en 1842.

Rovere della Luna, Trente (Italie)

Le nom du village Rivere della Luna (Chêne de la lune) vient du fait que ce village se situe à l'endroit où le fleuve Adige créait autrefois un coude (ou "lune") près d'une forêt de chênes. Le fait que la disposition de ses bâtiments ait donné au village la forme d'un croissant de lune est seulement un cas dû à l'expansion naturelle du village le long de l'axe des deux routes principales qui le traversent.



A trouver les tarifs

Luna Pier, Michigan (USA)

La traduction littérale de cette ville (qui comptait 1'436 habitants en 2010) est la jetée de la lune, nom donné par sa digue.



Cette grande jetée est en forme de croissant, faite de béton, d'environ 240 m de long et s'étendant sur 61 m dans le lac Érié. La jetée est flanquée de plages de sable et de remblais de roche et de béton artificiels.

Francisco Vasquez de Coronado en 1541 campait sur les rives du fleuve Pecos. On raconte qu'il a vu la lune s'élever par un trou dans la montagne et s'est exclamé Puerto de Luna, "porte de la lune" en espagnol, et le nom de la ville a été trouvé.



Cachet de 4 barres, type F/1 (1936-1963).

Cet office de poste a été ouvert de 1873 à 1966.

Media Luna, Granma (Cuba)

Enfin la ville de Media Luna (Demi-lune), son nom provient probablement d'un impressionnant fond marin avec de belles formations corallines en forme de demi-lune.



Voilà, pas toutes mes pièces ne pourront entrer dans ma collection, mais l'étymologie reste toujours un passe-temps très instructif.

Jean-Marc Seydoux

Dossier pratique : le décalque

Le décalque est une impression à l'endroit au recto et inversée au verso d'un même timbre-poste. Cela peut se produire, pour les feuilles gommées avant impression, lorsque l'encre insuffisamment sèche adhère sur la feuille posée au-dessous. Le recto-verso peut également résulter d'un fonctionnement de la presse sans papier, entraînant l'encrage du cylindre qui, par décalque, se dépose au verso de la feuille suivante. Ce n'est pas toujours facile de prouver les décalques. Il y a des exemples simples, comme le décalque d'une surcharge :



Il est aisé de constater l'effet miroir de cette surcharge. Cela arrive car l'encre n'a pas séché assez rapidement et lors de l'empilement des feuilles le transfert de l'encre sur la gomme a été ainsi réalisée. Il est important de s'assurer que le décalque, dans ce cas, se trouve sur la gomme.

Voici un décalque très intéressant :



C'est bien un décalque, probablement l'imprimeur a pris une feuille pour contrôler la qualité et l'a replacée à l'envers sur les feuilles déjà imprimées.

Timbre normal



1^{er} retournement
(horizontal)



2^{ème} retournement
(vertical)



Pour illustrer ce décalque (appelé également impression recto-verso), j'ai scanné le timbre et l'ai retourné deux fois (une fois verticalement et une fois horizontalement). Par superposition (coloration jaune de deux timbres), on observe qu'il s'agit bien d'un décalque :



Les détails suivants prouvent ma théorie :

Le Y et le A gardent des taches blanches, le 5 n'est pas complètement coloré, on observe les petites vagues en dessus du cadre supérieur, de même qu'en dessous du cadre inférieur, enfin on observe les deux points du dessin en bas du timbre. Le décalque se trouve sur la gomme.

Maintenant il serait intéressant de savoir si c'est une erreur accidentelle ou volontaire, bien malin qui pourra le certifier, de même que le décalque suivant :



J'ai bien contrôlé, le décalque se trouve en dessous de la gomme.

Comme l'image est très nette, il s'agirait plutôt, dans ce cas, d'un encrage du cylindre.

En Suisse aussi il y a quelques séries qui présentent des décalques intéressants (Abklatsch en allemand). Par exemple les émissions UPU de 1900, qui furent imprimées à la hâte. Trois planches ont été utilisées.



En 1900 une émission spéciale pour le 25^{ème} anniversaire de l'UPU fut émise. Il s'agit de trois timbres, 5 cts, 10 cts et 25 cts et de deux entiers postaux, 5 cts et 10 cts. Ils furent utilisés du 2 juillet 1900 au 1^{er} janvier 1901. On remarque les délais très courts pour émettre ces timbres :

- Planche I : 5 Cts, 10 Cts et 25 Cts : 2 juillet 1900.
- Planche II : 5 Cts : 17 juillet 1900, 10 Cts : 17 juillet 1900, 25 Cts : 12 juillet 1900.
- Planche III : 5 Cts : 1 août 1900, 10 Cts : 17 octobre 1900, 25 Cts : 14 décembre 1900.

Cette série offre de nombreuses autres variétés : couleur, pli accordéon, retouches, dentelures, etc.

Jean-Marc Seydoux